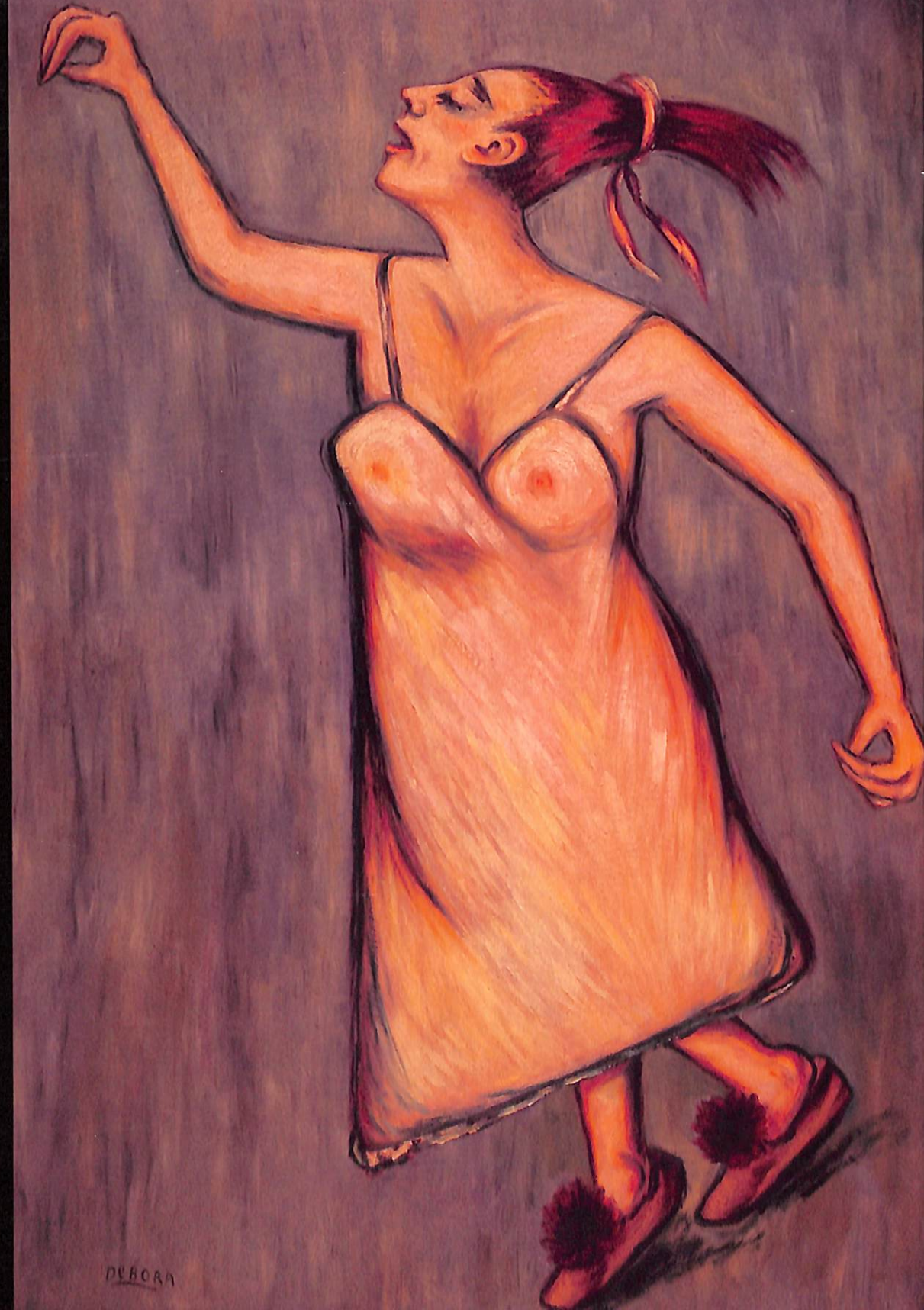
# Débora Arango



# DÉBORA ARANGO

**C.C.E.E. «Reyes Católicos»**

**03 al 25 marzo**

**Bogotá**

**2006**

Copyright: © Centro Cultural y Educativo Español «Reyes Católicos»
Autor: Carlos Arturo Fernández Uribe, Marta Elena Bravo de Hermelin
Editor: Art Editions (57310) 2102391 - (571) 214 8099 - Bogotá (Colombia)
Fotografía: Juaquin Botero
Preprensa: Photo Ediciones Digital Ltda
Diseño y Diagramación: Sandra Milena Pineda - Camilo Paredes
Corrección de textos: Comité de Publicaciones del C.C.E.E «Reyes Católicos»
Coordinación: Mabel Mendoza Parra, María Jesús Sánchez, José Murillo
ISBN: 97810-0-4
Impreso en Bogotá, Colombia. Febrero de 2006
Portada: Bailarina *(Guillermina). c.a. 1954, Óleo sobre lienzo*

La exposición que se presenta ha sido fruto de una ilusión compartida, en muchos momentos utópica, y finalmente hecha realidad.

Es importante destacar el interés que han demostrado personas cercanas a este Centro, sin lo cual, probablemente, esta realidad no se hubiera alcanzado en este momento.

A nadie escapa la importancia que la vida y la obra de Débora Arango tiene en el arte y en la cultura de Colombia y del mundo del siglo XX. Sin embargo, después de tantos años de vigencia de su expresión artística, no alcanza aún el reconocimiento que se merece en la Historia del Arte.

Queremos rendir nuestro pequeño homenaje y contribuir al reconocimiento de esta enorme y trascendental figura artística con la exposición que ahora inauguramos; exposición que nunca hubiera sido posible sin la inestimable colaboración del Museo de Arte Moderno de Medellín y de su directora, Doña Natalia Tejada.

Una vez más, el Centro Cultural del "Reyes Católicos" se siente orgulloso de contar con una representación tan relevante de la plástica de este país; en este caso, una de las más grandes artistas -y cronista- de la Colombia del siglo XX, Débora Arango.

Comisión de Plástica
Centro Cultural

La exposición de Débora Arango en el Centro Cultural y Educativo Español "Reyes Católicos" está compuesta por 39 obras significativas, seleccionadas entre las 233 obras que en 1987 la artista donó generosamente, por escrituras públicas, al Museo de Arte Moderno de Medellín, y que pertenecen a su colección. Están declaradas Bienes de Interés Cultural del Orden Nacional por el Ministerio de Cultura de Colombia y forman parte del patrimonio artístico y cultural de la ciudad, de la región y del país.

Con el compromiso de servir a la comunidad, y cumpliendo su misión como museo, el MAMM ha realizado de manera responsable la labor de investigación, conservación y difusión de la "Colección Débora Arango" y la participación en procesos educativos, sociales y culturales.

La exhibición permanente de obras de la "Colección Débora Arango" en la sede del museo, los intensos programas educativos y culturales como visitas guiadas, seminarios, conferencias y talleres, las numerosas exposiciones presentadas en otros museos y entidades culturales de la ciudad o del país, la colaboración con investigaciones y publicaciones son actividades que han permitido una amplia proyección de esta colección a la comunidad local, nacional e internacional.

Gracias al apoyo de muchas entidades y de muchas personas, el MAMM ha logrado que esta obra sea conocida, apropiada y disfrutada por un amplio público local, nacional y ahora internacional. Por sus valores artísticos y culturales, la obra de Débora Arango establece un diálogo con las nuevas generaciones y es esencial para la comprensión de nuestra historia y para el desarrollo de nuestra sociedad.

La exposición en el C.C.E.E. "Reyes Católicos" es una manera de agradecer a la artista -fallecida recientemente- y de compartir esta colección, y una invitación para proteger, estudiar y difundir este invaluable patrimonio.

El Museo de Arte Moderno de Medellín y su Consejo Directivo agradecen el compromiso del Ministerio de Educación y Ciencia de España y su Centro Cultural y Educativo Español "Reyes Católicos", y a todas las entidades y personas que hicieron posible esta exposición.

NATALIA TEJADA JIMÉNEZ
Directora Museo de Arte Moderno de Medellín

# DÉBORA ARANGO

## testigo de ciudad

**Carlos Arturo Fernández Uribe**
Profesor de la Facultad de Artes
Grupo de investigación en Teoría e Historia del Arte en Colombia
Universidad de Antioquia

La colección de Débora Arango, patrimonio artístico y cultural de la ciudad, del departamento y de la nación, es uno de los pilares fundamentales de la vida y de las actividades del Museo de Arte Moderno de Medellín.

Alrededor de su estudio y difusión, el Museo ha logrado reunir a lo largo de las últimas dos décadas la preocupación y el apoyo de numerosas entidades públicas y privadas, comprometidas con una idea que ve en la experiencia estética una de las mejores maneras de lograr el reconocimiento de nuestros valores como sociedad y como cultura.

**1.**

En 1984, después de cuatro décadas de haber desaparecido casi por completo del panorama artístico colombiano, Débora Arango Pérez (Medellín, 1907-2005) aceptó presentar gran parte de su obra en el todavía muy joven Museo de Arte Moderno de Medellín. Aquella gran muestra, titulada *Débora Arango – Exposición Retrospectiva 1937 – 1984*, fue luego presentada en la Biblioteca Luis Ángel Arango de Bogotá, en Cali y en Pereira, y luego, de manera parcial o bajo otros criterios, en numerosas ciudades del país. Poco después, en 1987, la artista donó gran parte de su obra a la colección del MAMM. Comenzó en ese momento un proceso radicalmente distinto al que había caracterizado toda su vida como pintora.

Desde las polémicas que su obra desencadenó en el Salón de Pintura del Club Unión de Medellín, en 1939, las exposiciones de Débora Arango estuvieron siempre acompañadas por conflictos que, sin ninguna duda, hundían sus raíces en terrenos diferentes a los del arte. Así, por ejemplo, por invitación de Jorge Eliécer Gaitán, entonces Ministro de Educación, Débora Arango expuso sus pinturas en el foyer del Teatro Colón de Bogotá en 1940; el asunto sirvió de pretexto para un intenso debate político adelantado por Laureano Gómez en el Congreso Nacional, basado en la idea de que la república liberal corrompía las bases de la sociedad colombiana.

Casi al mismo tiempo, la pintora participó en el Primer Salón Anual de Artistas Colombianos de ese año, donde su obra fue también parcialmente censurada. En 1944 formó parte del grupo de artistas independientes que protestaron por la cancelación del Cuarto Salón Nacional de Arte que se debería haber celebrado en Medellín a finales del año anterior; algunos de estos "independientes", entre los cuales se encontraba Débora Arango, fueron invitados a llevar sus obras a Cali a mediados del 44. En 1948 la Sociedad de Amigos del Arte organizó una exposición de pintura en el entonces Museo de Zea, donde la participación de Débora Arango produjo de nuevo un escándalo que la obligó a comparecer en el despacho del Arzobispo de Medellín, Monseñor García Benítez, prácticamente amenazada con una especie de maldición pública. Más adelante, en 1955, una exposición suya en el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid fue desmontada apenas un día después de su apertura por orden del gobierno franquista.

Desde entonces, las exposiciones de Débora Arango se limitan al mínimo: una muestra de cerámicas decorativas en el Centro Colombo Americano de Medellín en 1955; una de pinturas en la sede de la Congregación Mariana en mayo de 1957, que tuvo que ser desmontada poco después de su apertura a causa de las manifestaciones populares que llevaron a la caída del gobierno del General Rojas Pinilla; en 1960 participó en una muestra titulada *Cerámica Contemporánea*, en el Museo de Zea. A partir de ese momento desaparece por completo del mundo de las exposiciones y sólo vuelve a ser tenida en cuenta en 1974, en la muestra *Arte y Política*, del Museo de Arte Moderno de Bogotá. En 1975, la Biblioteca Pública Piloto de Medellín presentó una gran exposición de más de cien óleos y acuarelas de Débora Arango, seleccionada por Dora Ramírez,

Elkin Alberto Mesa y Darío Ruiz: a pesar de que se trataba de una auténtica revelación, la muestra no recibió la atención que merecía de parte de los medios y del público, pero tuvo el mérito indiscutible de recordar a críticos y artistas la presencia de la pintora.

En realidad, después del de 1940, la artista no participará en el Salón Nacional hasta 1987, cuando la versión XXXI del evento, organizada por el MAMM en las instalaciones del aeropuerto Olaya Herera, acogió una gran retrospectiva de su obra.

En abril de 1980 su trabajo formará parte de la exposición *El arte en Antioquia y la década de los setenta*, con la cual se inaugura el Museo de Arte Moderno de Medellín. Ya en ese momento en la presentación de la artista, firmada por Alberto Sierra, se afirma: "Débora Arango, alumna de Pedro Nel Gómez, representa en el medio urbano la protesta política y social directa y sin evasiones. Su énfasis en un diagnóstico lúcido y agrio del comportamiento humano, la ubica como la más importante artista social y política de la plástica antioqueña"[1].

A continuación, el *Premio a las Artes y las Letras* que le entregó en 1984 la Secretaría de Educación del Departamento y la retrospectiva en el Museo de Arte Moderno de Medellín en ese mismo año marcaron el punto de partida para el más amplio reconocimiento de los valores estéticos de la obra de Débora Arango y de su sobresaliente significado en la historia del arte colombiano.

En 1987, mediante escritura pública, la artista entrega gran parte de su colección al MAMM, que a partir de ese momento comienza un constante proceso de análisis y difusión de esas obras, sobre todo gracias a su presencia en numerosas exposiciones en la sede del Museo, en otras entidades culturales de la ciudad y del país, e inclusive en el exterior. A diferencia de lo que había ocurrido hasta 1984, la acción del Museo marcó el final del ostracismo y posibilitó una nueva lectura de su obra y de nuestra historia artística, mucho más allá de los ámbitos locales o regionales. No se trata de propuestas esporádicas ni de un montaje estático sino que el Museo ha hecho de las obras donadas por Débora Arango un verdadero núcleo de investigación curatorial, histórica y museográfica: a lo largo de todos estos años, la obra ha sido estudiada y presentada desde diferentes perspectivas y con distintos criterios de análisis que han permitido ir descubriendo su riqueza intrínseca.

Pero, al mismo tiempo, el compromiso con la obra de la artista implicó, como es apenas natural, un cierto replanteamiento de las ideas que habían caracterizado los primeros años del MAMM que, quizá paradójicamente, no se fundó tanto alrededor de una colección sino de una idea, la de ser un centro didáctico de difusión y cultura, una especie de foco de información sobre el arte del siglo XX –sin desconocer que desde el comienzo existía un conjunto de obras donadas por los mismos artistas que participaron en su fundación–. De todas maneras, es claro que, a partir de 1987, el MAMM trabaja también con un conjunto de obras que más adelante serán declaradas como patrimonio artístico y cultural de la nación, y que lo llevan a asumir de manera todavía más amplia y sistemática una actividad pedagógica, dirigida sobre todo a las diferentes comunidades del Área Metropolitana de Medellín.

En este sentido, desde la perspectiva del Museo, la exposición de 1984 y la donación de 1987 corresponden a su posición de apertura estética, de interés por investigar y reconocer nuestra propia historia regional y artística, y, en última instancia, a la manifestación de una conciencia clara sobre el sentido de los procesos del arte contemporáneo.

**2.**

De todas maneras, la donación de Débora Arango confirma la original perspectiva urbana que definió la fundación de este Museo de Arte Moderno. En realidad, el gesto de la artista revela la conciencia de que hay un aspecto fundamental de su pensamiento poético, en concreto, el que se refiere al análisis de la vida urbana, una vida que es política y social, que encuentra una clara correspondencia en los ideales del Museo. En otras palabras, a partir de ese momento se hace todavía más patente la vocación urbana del MAMM.

[1] Alberto Sierra, en Museo de Arte Moderno de Medellín, El arte en Antioquia y la década de los setenta, catálogo de exposición, Medellín, abril de 1980, s.p.

Y esa confluencia de intereses hace posible que la obra de Débora Arango sea analizada de nuevo y se reconozcan sus profundos valores estéticos. Porque, en realidad, lo que ocurre a mediados de los años 80 no es únicamente, como de hecho casi siempre se afirma, una relectura de los documentos y anécdotas de cuarenta años atrás para reconocer, por un lado, la insensatez de los ataques y, por el otro, la valentía intelectual y la estatura ética y moral de la artista. Por supuesto, todo eso es cierto y debe ser reafirmado, pero hay mucho más, y lo que ocurrió fue de mayor trascendencia para nuestra historia artística y cultural. Quienes se detienen en ello, quizá lo hacen con el muy loable interés de destacar por encima de todo la persona concreta de Débora Arango, pero acaban desconociendo el hecho fundamental de que aquella lucha titánica fue la de una pintora, que ella peleó básicamente por medio de sus cuadros, y que los conflictos la incitaron no tanto a una respuesta verbal sino a la realización de nuevas pinturas.

Es por lo menos elemental y corta de perspectiva la idea de que el problema del ostracismo de Débora Arango y, en términos de historiografía artística, la negación absoluta de toda fortuna crítica, se hayan debido a los conocidos escándalos y debates y a su decisión de llevar una vida familiar, silenciosa y discreta. Muchos otros conflictos contemporáneos colombianos, incluso más radicales y virulentos, implicaron mayor fama y reconocimiento para los artistas "derrotados", y la historia del arte está llena de pintores que prefirieron vivir en la más absoluta intimidad, sin que por ello su obra y su misma persona cayeran en el olvido. La historia patria no se ha caracterizado, propiamente, por la tolerancia y el pluralismo; sin embargo, intelectuales, poetas, novelistas y hasta políticos malditos, excomulgados y excluidos por el sistema y por amplios sectores sociales, se mantuvieron presentes en la conciencia nacional. Pero Débora Arango desapareció, inclusive de los textos especializados sobre el arte y los artistas colombianos. Y la pregunta debería ser cómo pudo ocurrir algo así, con teóricos y críticos que, por supuesto, no tenían nada que ver ni histórica ni conceptualmente con los viejos prejuicios, pero que también desconocieron la obra de Débora Arango, prácticamente hasta finales de los años 70.

En otras palabras, afirmo que en este caso ocurre algo distinto que viene a sumarse y a marcar de manera definitiva los conflictos ya conocidos. Lo que ocurre con ella es, sobre todo, que no puede entenderse su propuesta poética y, como consecuencia de ello, se desconocen radicalmente sus implicaciones artísticas y estéticas. Ni siquiera sus maestros Eladio Vélez y Pedro Nel Gómez, ni su amigo Carlos Correa –para no mencionar a sus compañeras de generación de quienes la separa casi todo– pudieron entender esa poética que animaba la obra de Débora Arango. Y lo que ocurre a mediados de los años 80 es el descubrimiento de una posibilidad de lectura, de valoración y de interpretación estética de una obra que hasta entonces no solo había permanecido oculta sino que, en términos generales, había escapado a las posibilidades de comprensión que circulaban en el contexto del arte colombiano.

**3.**

El desarrollo de las Bienales de Arte de Medellín, en 1968, 1970 y 1972, amplía vertiginosamente el panorama estético colombiano. Las Bienales fueron un momento privilegiado de apertura frente a las tendencias de las vanguardias del siglo XX que hasta entonces habían sido casi desconocidas en Colombia.

Pero si este primer momento fue, sobre todo, el de la llegada masiva de información, los años posteriores de la década del 70, cuando desparece ese bombardeo de procesos nacidos y desarrollados en culturas e historias diferentes a la nuestra, se produce un movimiento lógico de aprovechamiento de esas enseñanzas para analizar la propia realidad, un movimiento casi natural, con muchos paralelos en la anterior historia del arte colombiano. En ese contexto aparece la llamada "generación urbana", algunos de cuyos miembros fueron, justamente, figuras claves en el proceso de fundación del Museo de Arte Moderno de Medellín.

Sin embargo, es necesario afirmar que el carácter urbano de este grupo de artistas no se detiene en una referencia temática a la ciudad sino que se relaciona, sobre todo, con la estructura propia de la mirada que impone la ciudad contemporánea. Y allí se crean las condiciones perceptivas necesarias para que poco después se pueda comprender, por fin, el tipo de lenguaje poético

creado por Débora Arango. En efecto, aquella generación urbana descubre que la ciudad le plantea al arte un nuevo tipo de relación en la cual desaparece la contemplación panorámica, tanto en sentido óptico como conceptual, y se impone el análisis de los fragmentos; contra la antigua preocupación por dar explicaciones totales, ahora el artista se enfrenta con realidades que casi parece que le salen al encuentro, sin posibilidad de idealizarlas, sin juicios previos, ni jerarquizaciones académicas.

La obra de Débora Arango testimonia un proceso perceptivo de este tipo. Quizá su condición primordial se basa en un punto de vista muy cercano a la realidad que representa. Aquí no existen las perspectivas panorámicas que, de manera simbólica, manifestaban el deseo del artista clásico de dominar la realidad y formular un juicio definitivo sobre su lógica y sentido. Por el contrario, Débora Arango mira las cosas muy de cerca, quiere conocerlas lo mejor posible, y en ese proceso llega a la conclusión de que no pude dominar lo que tiene vida propia. Por eso, la realidad representada invade toda la tela y muchas veces parece escaparse de sus marcos: en definitiva, la vida siempre es mucho más que una mera pintura. Como los artistas "urbanos", lo único que la pintora quiere hacer es mirar de frente, de manera directa y natural, con la libertad que hace posible el contexto de la ciudad, a diferencia de lo que ocurría en el antiguo mundo rural.

Y con esta dimensión urbana se relaciona también el desarrollo de las características formales de estas obras. Aunque desde los primeros trabajos es posible percibir cómo maneja el dibujo, el color y las formas, una comparación con las pinturas de las décadas siguientes permitiría señalar que, al comienzo, el trabajo era más lento y detallado y en algunos casos, incluso, minucioso. Sin embargo, al escándalo por los temas habría que agregar que Débora Arango desarrolla un desmonte sistemático de los procesos artísticos que se basaban en una lenta contemplación de la realidad y los reemplaza por una especie de urgencia, una velocidad del trazo y de la pincelada que, con frecuencia, crea la sensación de que nos encontramos ante bocetos más que ante obras terminadas. Entonces, para una mirada crítica que partía de la defensa de lo que en estos trabajos se desmontaba, la obra de Débora Arango había perdido todo valor artístico y, sencillamente, pasó al olvido. No es necesario imaginar a Débora Arango en medio del tráfago de la ciudad; lo que aquí se revela es su intuición de nuevas formas perceptivas sometidas a la velocidad, que impone tratamientos de impacto que descomponen las formas y privilegian combinaciones extremas de color.

Unido a esta forma de percibir, es indispensable reconocer además un contexto conceptual de los problemas urbanos que las últimas décadas descubrieron en Débora Arango, casi con el valor de una profecía acerca de las condiciones de la misma ciudad actual. No puede olvidarse que hacia 1940 la población de Medellín apenas rondaba los 200 mil habitantes; pero, a pesar de tratarse de una ciudad pequeña, ofrece ya al análisis de Débora Arango un panorama que es característico de los conflictos urbanos contemporáneos: crisis social, confusión política, pérdida de los viejos valores, agitación, marginalidad, cambio vertiginoso de los esquemas urbanísticos, reconocimiento de las diversidades, abuso del poder, contextos sórdidos con la prosa de la maldición, fragmentación y caos. En fin, la perspectiva de Débora Arango no se basa en la distancia sino en la aproximación y, por eso mismo, no entiende el arte como contemplación sino como una experiencia vital cargada de un sentido que solo podemos describir como existencial.

Débora Arango descubre la ciudad y el país de la década de los 80 como propio: casi parecería que ella hablara del presente, o lo que es igual, el arte colombiano de las últimas décadas percibe que se mueve en longitudes de onda muy próximas a las que la artista había sido capaz de crear antes de mediados del siglo XX. Esta sintonía se expresa en una amplia serie de problemas estéticos, artísticos y culturales que nos permiten describir simultáneamente los intereses de las nuevas generaciones, los valores que persigue el Museo de Arte Moderno de Medellín y la obra de Débora Arango y que, por tanto, revelan las íntimas conexiones que existen entre sus respectivas poéticas: un compromiso con la ciudad y con los ciudadanos, sin tabúes ni exclusiones, desde un sentido de independencia y libertad, con la conciencia de que lo fundamental son los procesos de la vida misma y no la imposición de esquemas de una belleza idílica o académica, sin espacio para los fáciles esteticismos ni límites estrechos que circunscriban el arte a unos marcos exclusivos.

## DÉBORA ARANGO: SIGNIFICADO DE UNA EXPOSICIÓN

**Por Marta Elena Bravo de Hermelin, integrante del Consejo Directivo del Museo de Arte Moderno de Medellín. Profesora Honoraria de la Facultad de Ciencias Humanas y Económicas de la Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín.** **(Extracto de la conferencia: "Débora Arango: un regreso esperado a España" dictada en el Museo de América, Madrid, septiembre 23, 2004, con motivo de la exposición "Débora Arango: una revolución inédita en el arte colombiano").**

Durante años, la pintora antioqueña Débora Arango fue fuertemente atacada por muchos y admirada por algunos, pero siempre mantuvo una posición digna y enérgica y defendió la libertad del artista para expresar su mundo creativo.

A partir de los años 80 su pintura ha sido ampliamente divulgada en el país y en el exterior. El Museo de Arte Moderno de Medellín recibió en donación 233 obras que fueron declaradas por el Ministerio de Cultura patrimonio de la nación, obras de interés cultural general de acuerdo con la Ley de Cultura de Colombia.

Para comprender la obra de Débora Arango resulta imprescindible contemplar el contexto en el que se desarrolló su trabajo: Débora, nacida en 1907, ha vivido una larga, compleja y dolorosa historia, un siglo de grandes conflictos nacionales e internacionales. Empezó a hacerse conocer en la época en que el proyecto político liberal llamado la República Liberal (1930-1946) planteaba una serie de cambios políticos, educativos, económicos y sociales. Especialmente significativo era un "cambio de mentalidad" que desde las reformas educativas y culturales se proponía, en búsqueda de lo que los historiadores llaman un proceso de modernización. Un eje central fue la reforma constitucional de 1935 y la de la Universidad Nacional en 1936. Quiero hacer énfasis en este tema pues por una larga investigación que he realizado sobre políticas culturales en Colombia, y en concreto en el período de los gobiernos liberales[1] he llegado a la conclusión de que en esa época se puede hablar de que hubo un ambicioso proyecto político cultural liberal liderado por el gobierno, especialmente a través del Ministerio de Educación y su dependencia de cultura. Durante la República Liberal, el partido conservador en la oposición ejercía una permanente y acérrima crítica al gobierno. La más fuerte fue la relativa a las reformas educativas y culturales que se impulsaban, acordes con el cambio de mentalidad propuesto. En ese contexto se inició la polémica sobre el trabajo de la que podría denominarse una provocadora artista, Débora Arango, la mujer que por primera vez pintó desnudos que causaron revuelo y exacerbaron las críticas de los sectores más conservadores del país y de la iglesia, que llegó hasta amenazarla con la excomunión. Además, su propuesta estética se salía de los cánones tradicionales que ya empezaban a quebrarse con figuras fundamentales como su maestro Pedro Nel Gómez.

En 1946 volvió al poder el partido conservador. Débora viajó a México con el ánimo de formarse más como pintora y, sobre todo, de estudiar la pintura mural, y se inclinó especialmente por la obra de José Clemente Orozco.

Al regresar a Colombia, la artista dejó constancia de un hecho histórico fundamental: el asesinato del liberal Jorge Eliécer Gaitán el 9 de abril de 1948. Este infausto suceso fue pintado en una acuarela con miras a realizar un mural que, desafortunadamente, la artista no llevó a cabo y cuyo boceto dibujaba mientras escuchaba la narración radial de ese funesto día.

---

[1] "Una aproximación histórica a las políticas culturales en Colombia 1930-1946. 1980-1991. Historia investigada - historia vivida Memoria de la Cátedra Nacional de Políticas Culturales. En : Gaceta. N° 48. Enero 2001 diciembre 2002. Ministerio de Cultura de Colombia". "Acercamiento histórico al proyecto cultural liberal 1930 - 1946". Universidad Nacional de Colombia, en proceso de publicación.

Muchas otras obras son referencias a sucesos aciagos en la historia de Colombia. La manera de plasmar esta historia y de recoger otros aspectos sociales y políticos colombianos es lo que ha hecho que a la artista se la haya calificado de expresionista.

En el año de 1954 Débora Arango viajó a España y allí estudió en la Academia San Fernando de Madrid. El 28 de febrero de 1955 logró una gran satisfacción al abrir una exposición en el Instituto de Cultura Hispánica, donde expuso 28 acuarelas. En la presentación hecha por la escritora colombiana Elisa Mújica se decía: *(...) los cuadros de Débora Arango se encuentran dentro de la más patética escuela española, la de Valdés Leal, Goya y Solana ... no es pintura fácil que el público admira y paga caro ...* Esta exposición fue descolgada al día siguiente por órdenes del gobierno de Franco, hecho que produjo un gran descontento y dolor en la artista. Por ello Débora siempre quiso regresar a exponer a España.

De la época posterior y del Frente Nacional –surgido del pacto entre liberales y conservadores para alternarse en el poder- quedan obras de gran significado en la trayectoria de Débora: una pintura política fuerte, incisivamente aguda y crítica, y caracterizada por esa tendencia expresionista que desde su fuerza interior no otorga concesiones al mundo que la rodea. Dice la pintora:

> *La vida con toda su fuerza admirable no puede apreciarse jamás entre la hipocresía y el ocultamiento de las altas capas sociales. Por eso mis temas son duros, acres, casi bárbaros... me emocionan las escenas rudas y violentas.*[2]

En 1974, cuando se terminó el período del Frente Nacional, el liberal Alfonso López Michelsen se posesionó como presidente de Colombia. Se le dio un impulso grande a la cultura a través del Instituto Colombiano de Cultura –COLCULTURA–, creado en 1968, y que, desde 1997, se convirtió en Ministerio de Cultura. Otras instituciones desarrollaron, asimismo, actividades interesantes, como el Museo de Arte Moderno de Bogotá, que, en 1974, realizó la exposición "Arte y política" curada por Eduardo Serrano y fueron exhibidas algunas obras de Débora Arango. En 1975, después de un período de aislamiento social y artístico, la pintora permitió realizar una retrospectiva con unas 100 obras, entre acuarelas y óleos, en la Biblioteca Pública Piloto de Medellín. Causó una gran impresión en el público, pero no desapareció una crítica feroz basada en criterios morales con adjetivos como *sórdida, impúdica, desvergonzada, pornográfica, vulgar* o *escabrosa*.

Posteriormente a la exposición de 1975 se mostraron obras de Débora en algunas exposiciones colectivas, sobre todo en su ciudad. Pero es en 1984, con el Gobierno de Belisario Betancur y con Nicanor Restrepo Santamaría en la gobernación de Antioquia, cuando se le concede en Medellín el premio más significativo del departamento: "A las Letras y a las Artes", y la obra de Débora Arango comienza a suscitar un interés inmenso en el país. Se realizó entonces, en 1984, una gran retrospectiva de la artista en el recién creado Museo de Arte Moderno de Medellín, curada por Alberto Sierra. A partir de ese momento la obra se divulga ampliamente en Colombia y en el exterior por esfuerzo del Museo de Arte Moderno. Se han llevado a cabo exposiciones de importancia en la Biblioteca Luis Ángel Arango de Bogotá y en el Museo de Antioquia, entre otros, y en muchas otras ciudades del país. También se realizaron en el exterior, como la del Museo Sofía Imbert de Caracas y las exposiciones colectivas en Estados Unidos, España y Bélgica.

Esta mujer valerosa ha contribuido a construir un relato nacional, de enorme vigencia, enlazando el dolor y la tragedia de la violencia. Cabría resaltar tres temas fundamentales de su obra: la mujer, el desnudo y una estética del cuerpo, su profunda sensibilidad social, y su mirada política.

[2] MAMM (Museo de Arte Moderno de Medellín). Débora Arango Exposición Retrospectiva 1937 - 1984. Medellín. Edinalco Ltda.

En cuanto **a la mujer, el desnudo y una estética del cuerpo,** dice la artista:

*Yo creo que el pintor no es un retratista al detalle, cuando se pinta hay que darle humanidad a la pintura. Si no fuera así estaríamos haciéndole la competencia a los fotógrafos. Algunas personas amigas se extrañan de mis cuadros y llegan a decirme que cómo puedo decir que es bello un desnudo, a juicio de ellas, grotesco. Ahí está el grande error. Un cuerpo humano puede no ser bello, pero es natural, es humano, es real, con sus defectos y deficiencias.*[3]

*El arte es completamente independiente de la moral: un desnudo es un paisaje en carne humana.*[4]

Contra esa negación del cuerpo que caracterizaba nuestra cultura pacata y temerosa, Débora asume el desnudo femenino desde su condición de mujer, como anota la pintora e historiadora del arte Beatriz González.[5]

Débora Arango muestra **una profunda sensibilidad social**, reflejada en la manera como pinta a diversos personajes y lugares de la ciudad y de la región, para mirarlos desde adentro. La calle, las cárceles, los burdeles, el manicomio, el matadero eran vistos con la sensibilidad profunda de la artista que se conmueve e interroga y, además, interroga a los espectadores.

Como cronista del pincel nos pinta el hambre, el dolor, la angustia, la pobreza, el abandono, la esquizofrenia social, expresión de nuestras locuras. Pero también nos habla del ser sencillo, reconciliado consigo mismo y en el ejercicio de diversas actividades cotidianas; del ser en el afecto y en armonía con sus cercanos, con su familia.

Débora traduce implacable **una mirada política** que se vuelve dolor, sátira, ira ante la degradación de la política. Por ello, esta artista es precursora de un arte político colombiano como afirman Patricia Gómez y Alberto Sierra.[6]

Juan Guillermo Uribe anota que *fue maestra en el manejo de la destitución. El poder eclesiástico, el poder civil, el recato mojigato de la educación, la desnudez de sus mujeres interroga los valores del medio: justicia, poder político, religiosidad.* [7]

De allí la vigencia de una pintora como Débora Arango, y que cada día exista un mayor interés por estudiar su obra tanto en el país como en el exterior.

## CODA

En 1940, Débora Arango ya había dicho: *La vida con toda su fuerza admirable no puede apreciarse entre la hipocresía y el ocultamiento de las altas capas sociales, por eso mis temas son duros, acres, casi de bárbaros... me emocionan las escenas duras y violentas.*[8]

También había afirmado: *No he dudado un momento de mi vocación. La pintura se confunde con mi vida. Somos una sola persona.* Sí, en esta simbiosis vida – creación, Débora produce esa emoción que conmueve interiormente de manera profunda, como lo plantea Gadamer al hablar del significado de la obra de arte.

Gracias por haber hecho posible que hoy Débora nos exprese de nuevo su mundo, y nuestro mundo, en este trozo de una España tan cercana a nuestra historia y a nuestros afectos.

---

[3] MAMM (Museo de Arte Moderno de Medellín). *Débora Arango Exposición retrospectiva 1937 – 1984. Medellín.* Edinalco Ltda.
[4] IBID. [4] MAMM. (Museo de Arte Moderno de Medellín). *Débora Arango.* Bogotá . Villegas Editores. 1986.
[5] MAMM. (Museo de Arte Moderno de Medellín). *Débora Arango.* Bogotá . Villegas Editores. 1986.
[6] BANCO DE LA REPÚBLICA. BIBLIOTECA LUIS ÁNGEL ARANGO. *Débora Arango. Exposición retrospectiva.* Abril – septiembre de 1996. Santa Fe de Bogotá. Editoláser. 1996.
[7] MAMM. (Museo de Arte Moderno de Medellín). *Débora Arango. Patrimonio vivo, patrimonio artístico.* Medellín. Servigráficas Ltda. 2001.
[8] MAMM. MAMM (Museo de Arte Moderno de Medellín). *Débora Arango Exposición retrospectiva 1937 – 1984. Medellín.* Edinalco Ltda

**Hermanas de la presentación**, s.f. 1940. Óleo sobre material de fique, 88 x 117 cms.

**Las monjas y el cardenal y/o el recreo**
c.a.1970
Óleo sobre lienzo
178 x 127 cms.

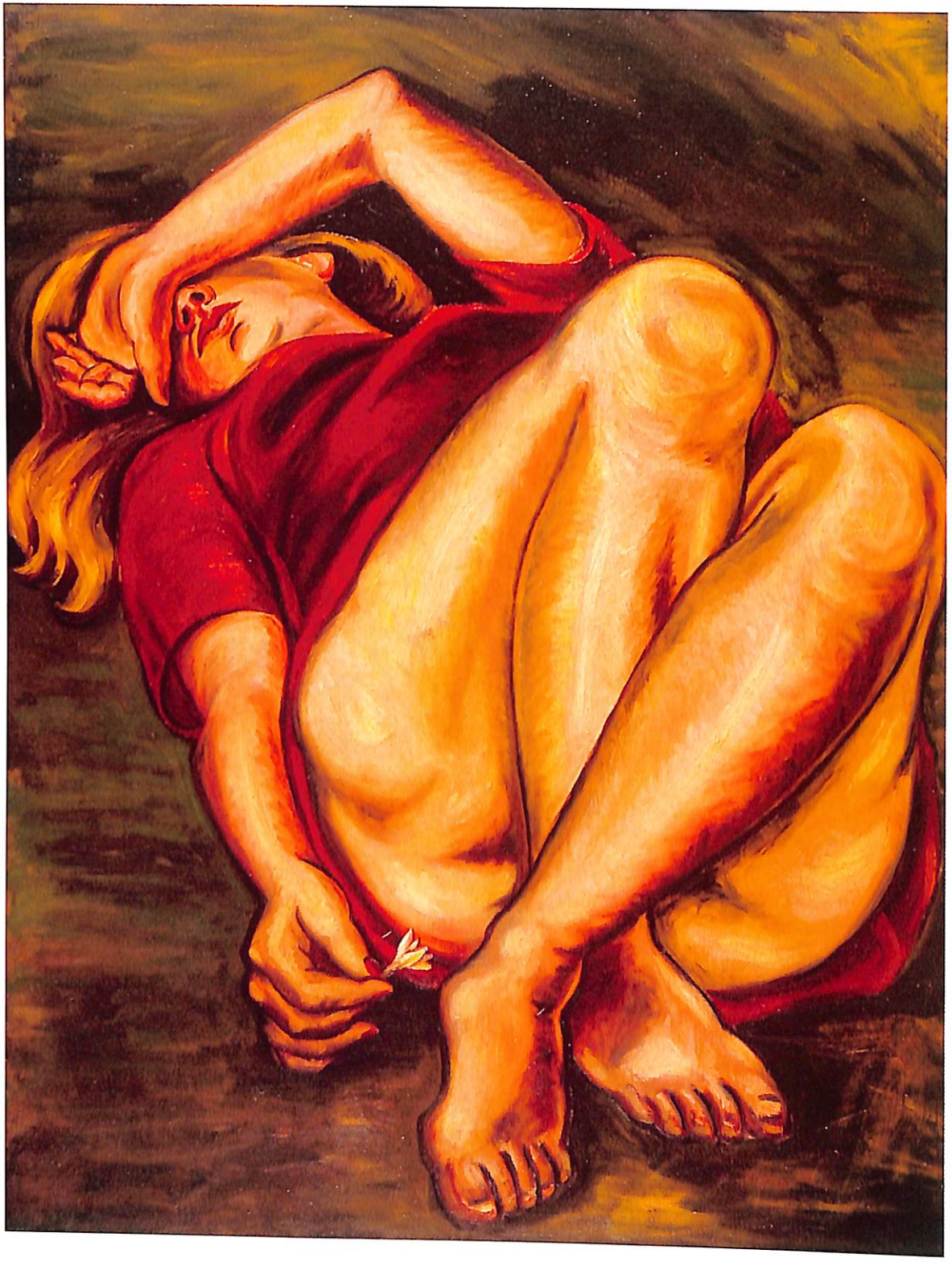
**La monja intelectual,**
s.f.
Acuarela,
76 x 56 cms.

**Rojas Pinilla**, s.f. Óleo sobre lienzo, 119 x 158 cms.

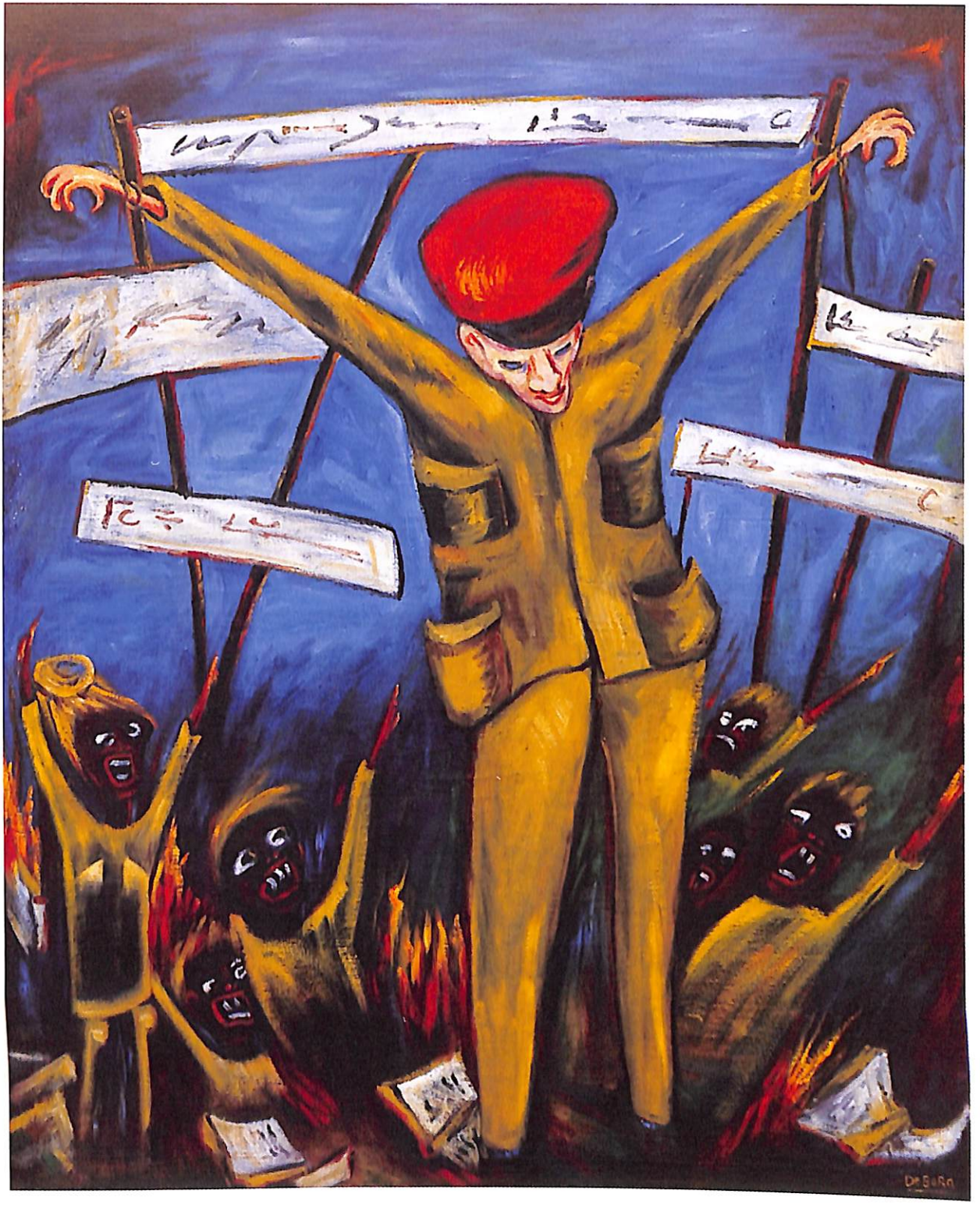
**Salida de Laureano**, s.f. Óleo sobre lienzo, 102 x 141 cms.

**La Caida**, s.
Óleo sobre lienzo , 200 x 114 cm

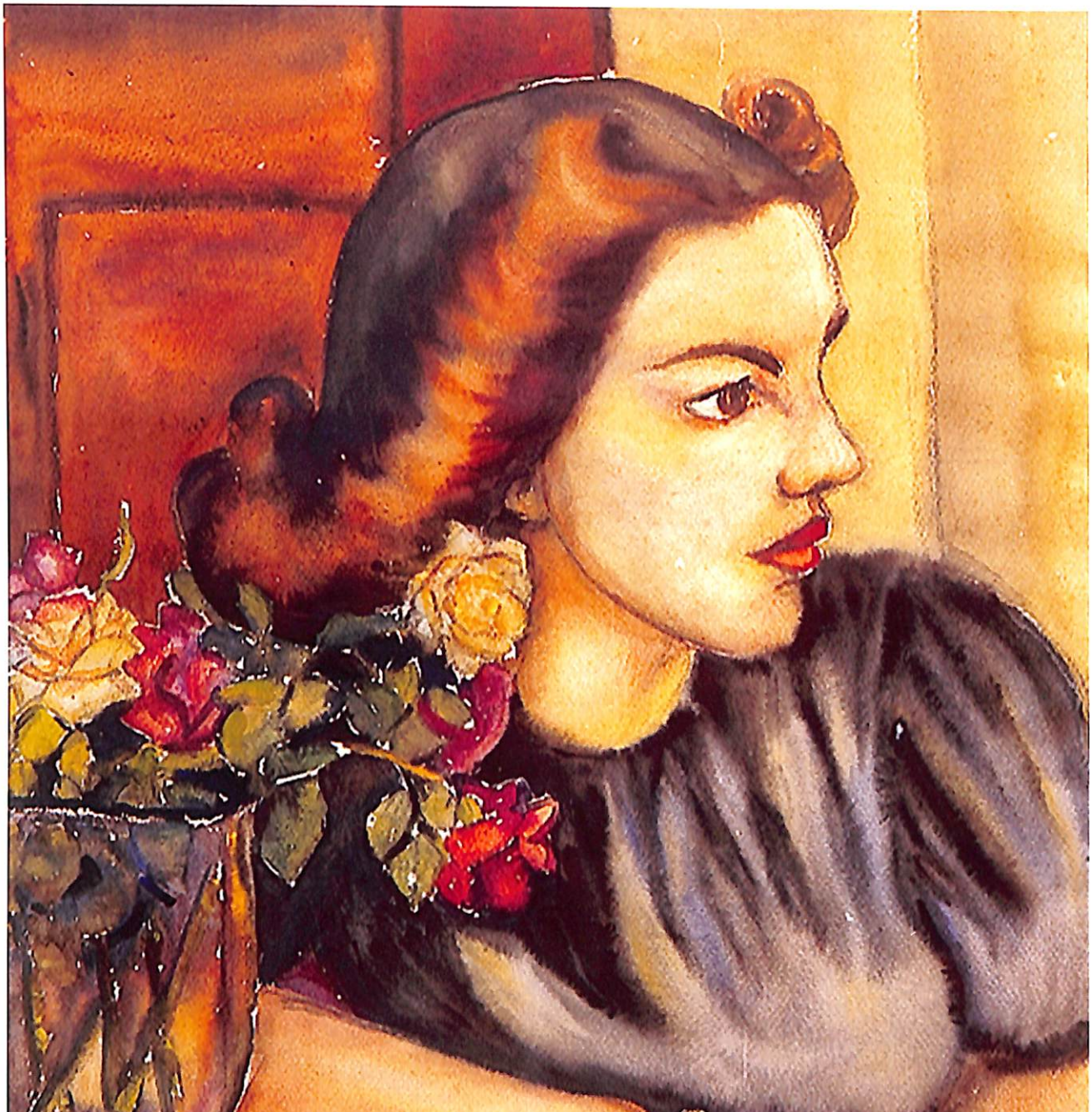
**La lucha del destino**, s.f.
Óleo sobre lienzo, 145 x 97 cms.



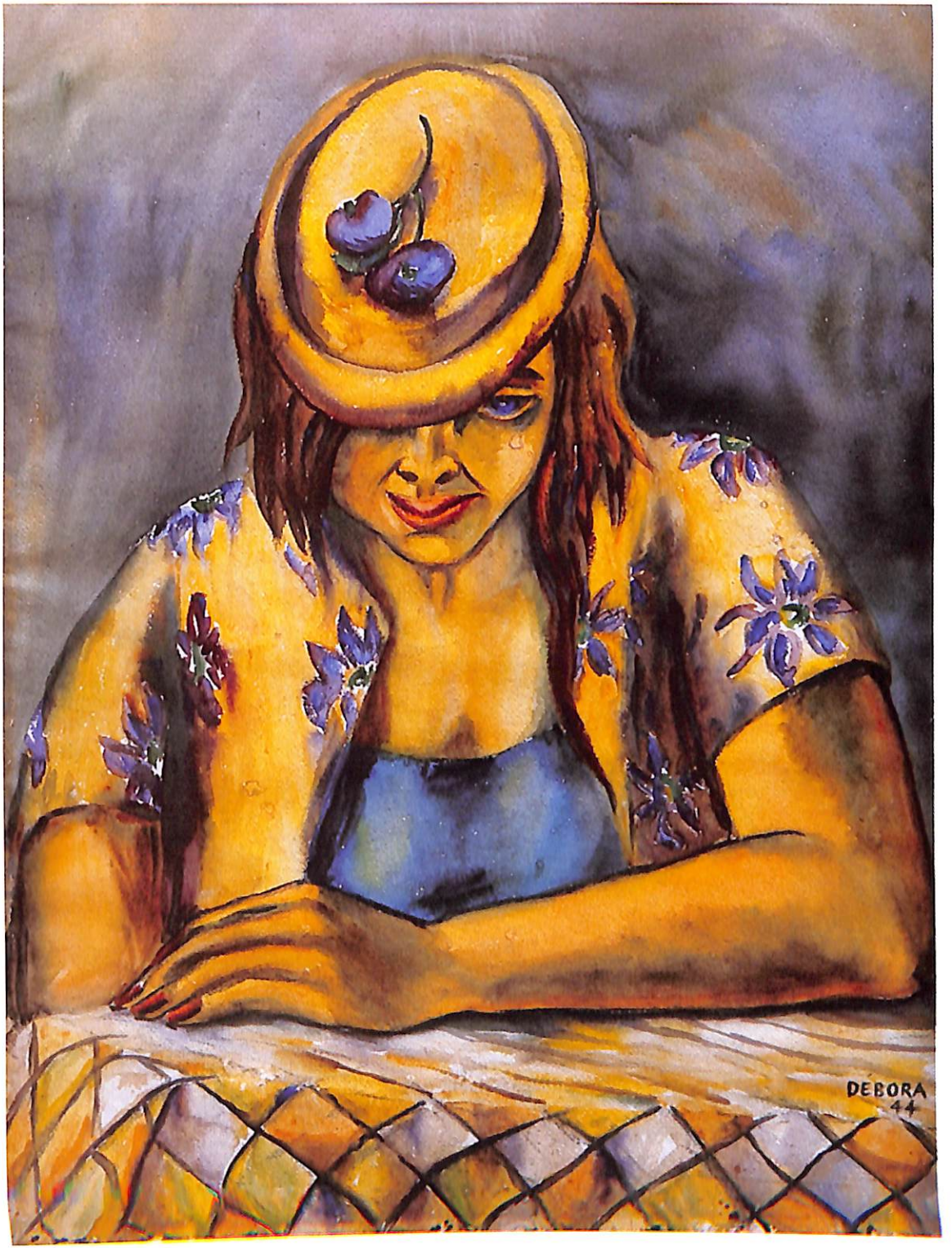
**Adolescencia**, s.f
Óleo sobre lienzo
95 x 72 cms



**Huelga de estudiantes**, s.f.
Óleo sobre lienzo,
146 x 117 cms.



**Flores secas**
c.a. 1946
Acuarela
57 x 48 cms

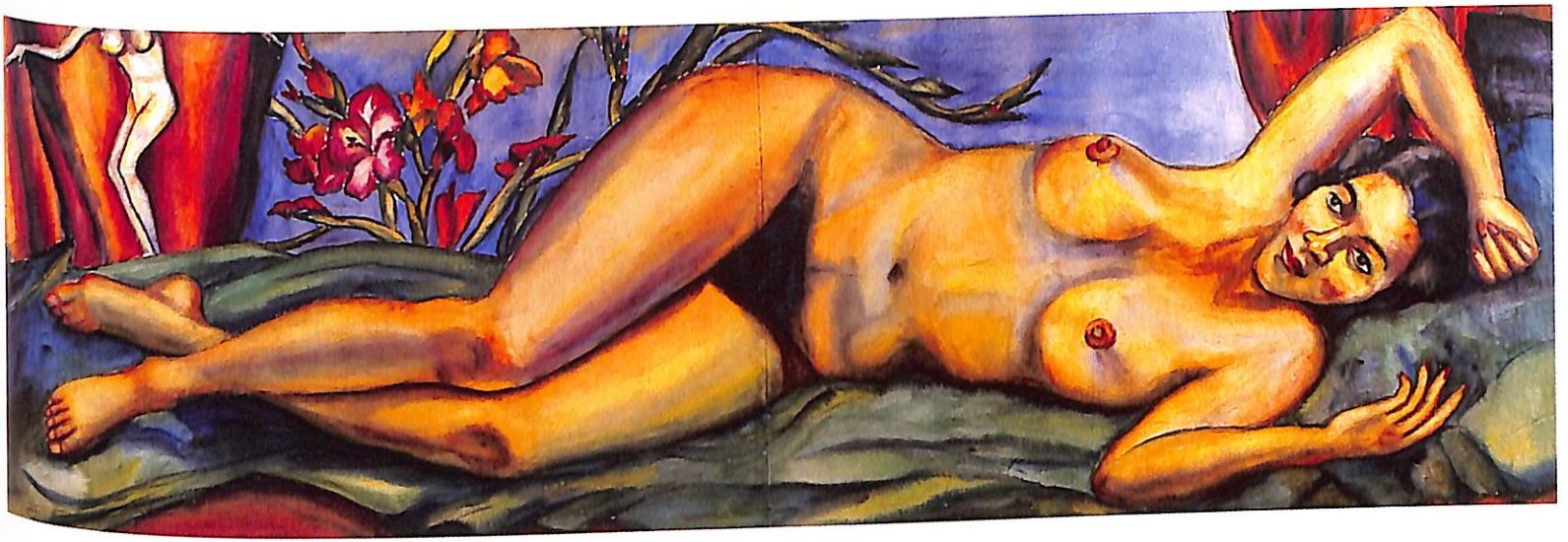



**Amargada**,
c.a. 1944.
Acuarela,
76 x 55 cms.

**El tren de la muerte**, *s.f.*
*Acuarela*
*77 x 56 cms.*

**Sin título**,
c.a. 1944.
Acuarela,
84 x 64 cms.

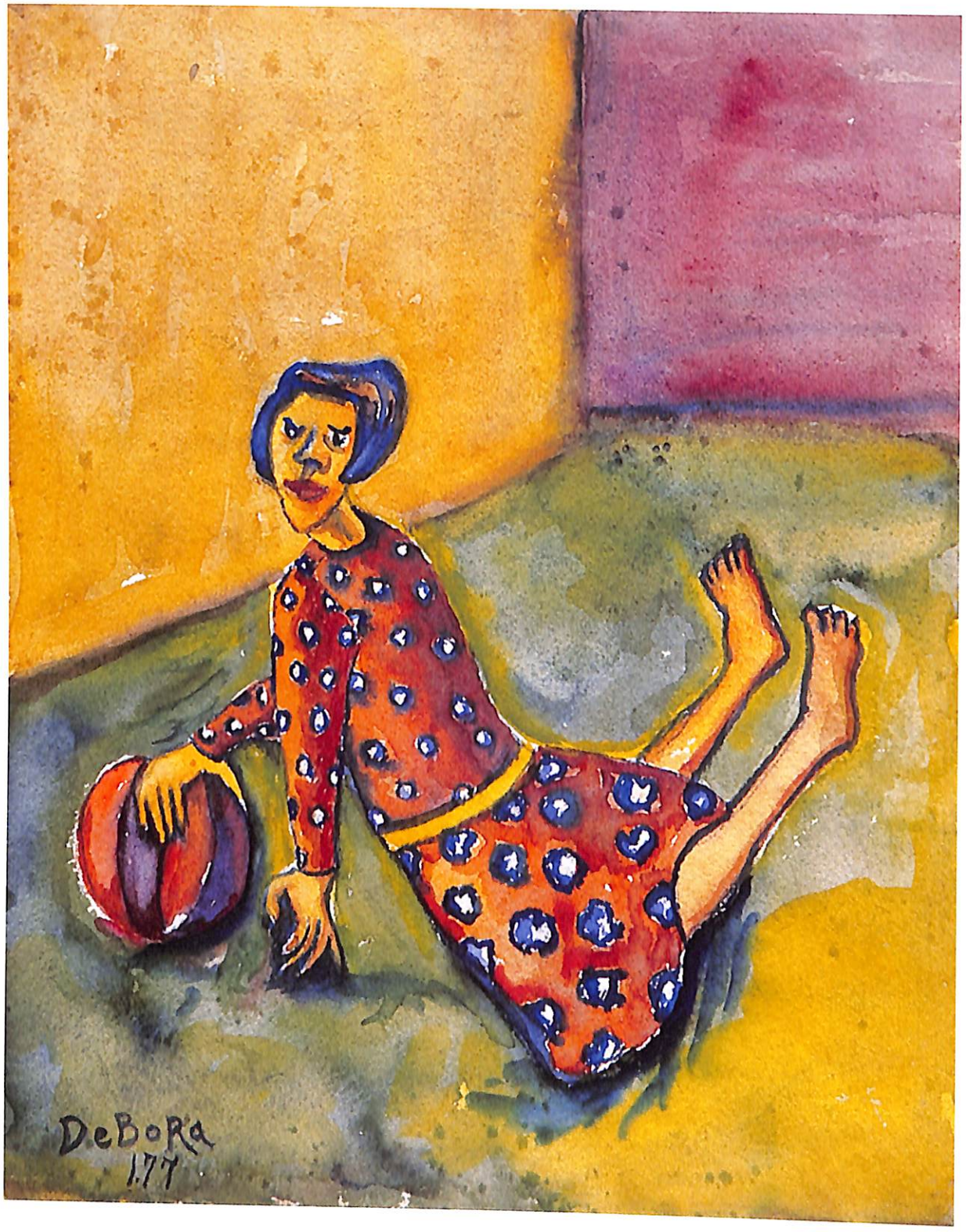
**La amiga**, s.f. Acuarela, 60 x 144 cms.



**Bailarina en descanso**, c.a.1939. Acuarela, 65 x 194 cms.

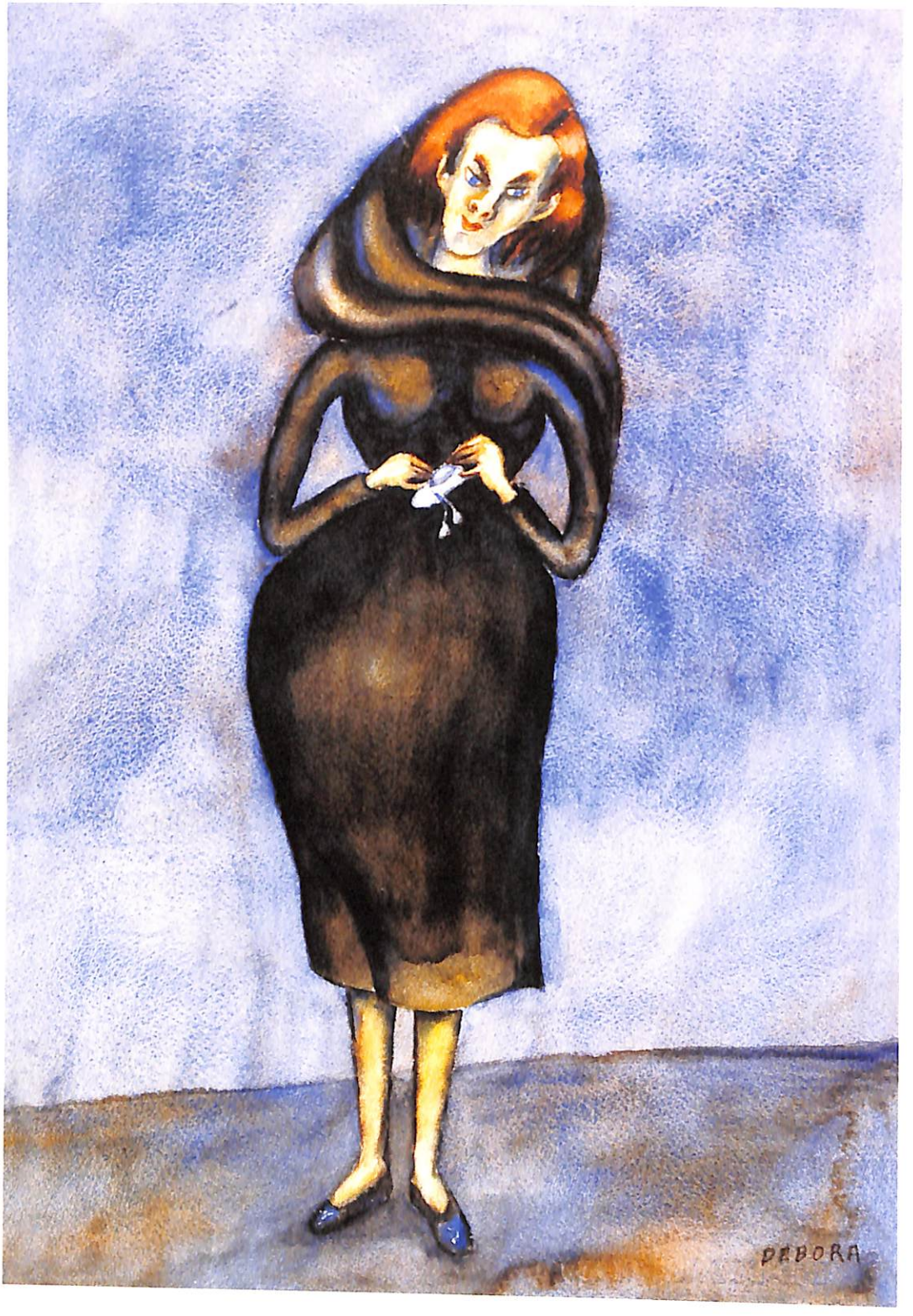
**Friné o trata de blancas**, s.f.
Acuarela.
99 x 131 cms.

**El parlanchin**,
1976
Acuarela,
69 x 55 cms.



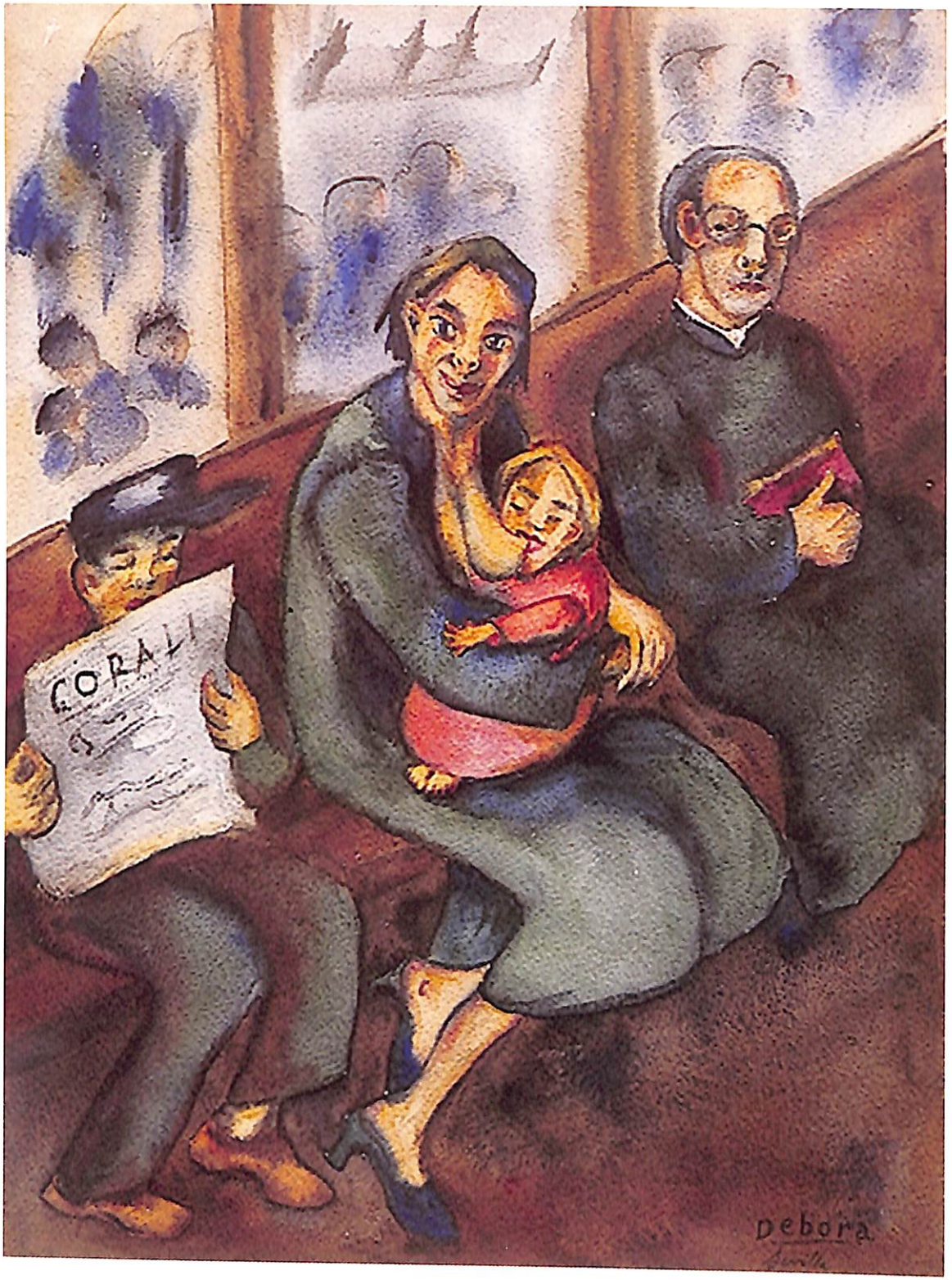

**Jugando con el balón.**
1977.
Acuarela.
29 x 23 cms.

**Adan y Eva,**
1977.
Acuarela,
30 x 23 cms.

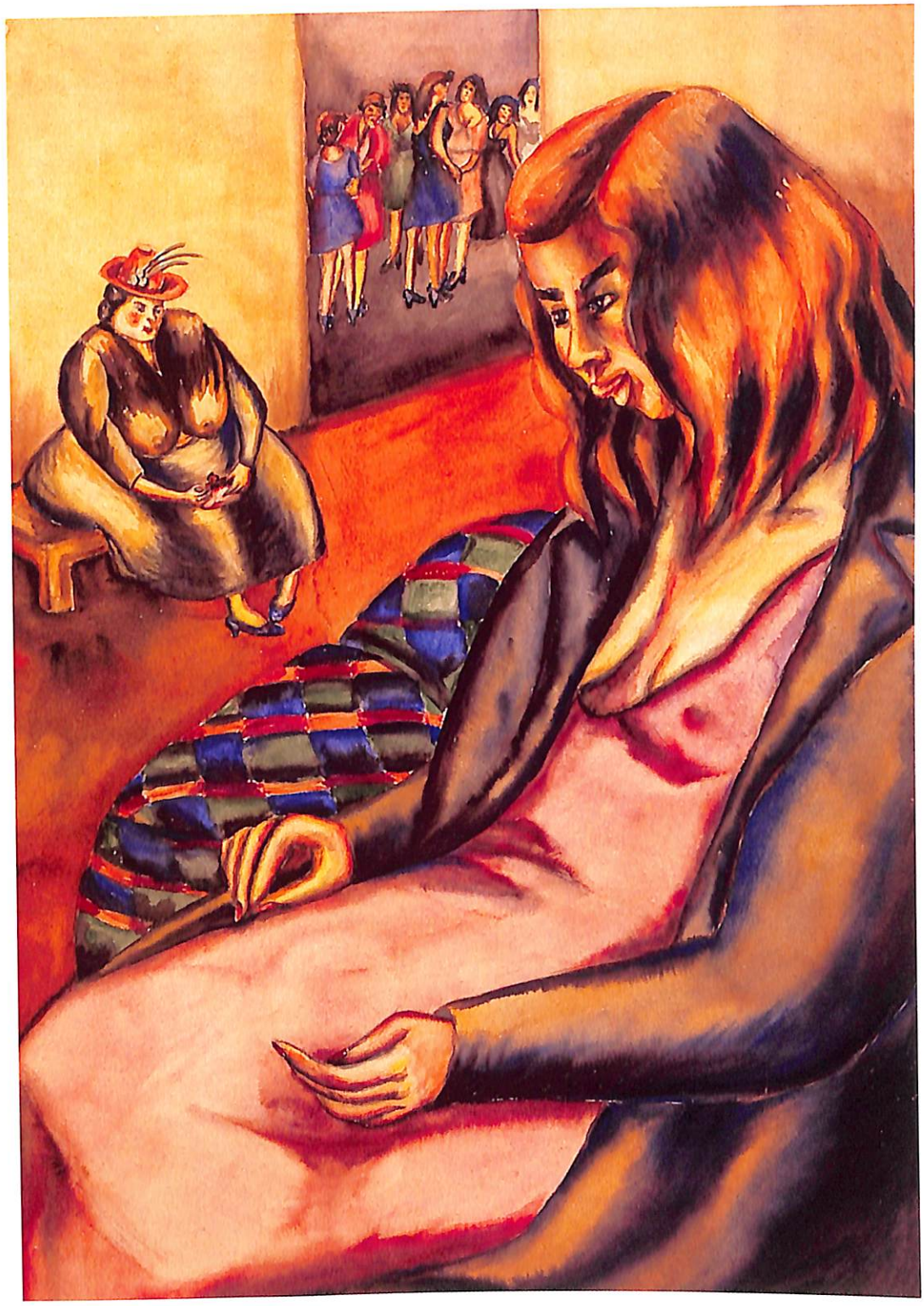



**Viuda**, s.f.
Acuarela,
56 x 38 cms.

**Los derechos de la mujer**, s.f.
Óleo sobre lienzo,
226 x 145 cms.




**En el tranvía**, s.f.
Acuarela,
38 x 28 cms.



**La celestina**, s.f.
Acuarela,
97 x 66 cms.

**La oración de la tarde**, s.f.
Acuarela,
76 x 56 cms.

**Monaguillos**, s.f.
Acuarela,
76 x 56 cms.

**Segadores**, s.f. Acuarela, 32 x 45 cms.

## DÉBORA ARANGO

Medellín (Colombia),1907-2005

ESTUDIOS

| | |
|---|---|
| 1933 -1935 | Bellas Artes. Medellín, alumna de Eladio Vélez |
| 1935 -1938 | Alumna de Pedro Nel Gómez |
| 1946 -1948 | Estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes. México |
| 1953 -1955 | Viaje de estudios - Inglaterra, Francia, Escocia, Austria |

EXPOSICIONES

| | |
|---|---|
| 1937 | Colectiva Artistas Jóvenes. Club Unión. Medellín |
| 1939 | Primer Salón de Artistas Profesionales. Club Unión. Medellín |
| 1940 | Teatro Colón. Bogotá |
| | Primer Salón Anual de Artistas |
| | Colombianos. Biblioteca Nacional Bogotá |
| 1944 | Artistas Independientes. Organizada por la Sociedad de Amigos del Arte de Medellín |
| | Artistas Independientes - Conservatorio de Cali |
| 1948 | Mural Público. Sede de la Compañía de Empaques. Medellín |
| | Segundo Concurso. Exposición de Pintura en Medellín organizado por la Sociedad de Amigos del Arte. Medellín |
| | Acuarelas. Sala Ricardo Rendón. Museo de Zea. Medellín |
| 1949 | Salón de Artistas Antioqueños. Bogotá |
| 1955 | Exposición Individual (clausurada). Instituto de Cultura Hispánica. Madrid, España. |
| | Exposición Individual: Cerámicas Decorativas. Centro Colombo Americano |
| 1957 | Exposición Individual (clausurada). Casa Mariana. Medellín |
| 1975 | Retrospectiva Biblioteca Pública Piloto. Medellín |
| 1977 | Arte y Política. Museo de Arte Moderno. Bogotá |
| 1981 | Diez Maestros Antioqueños. Cámara de Comercio. Medellín |
| 1994 | Débora Arango. Galería Arte La 10 |

**EXPOSICIONES ORGANIZADAS POR EL MAMM Y OTRAS INSTITUCIONES, Y EXPOSICIONES CON OBRAS DE LA COLECCION DEL MAMM**

\+ EXPOSICIONES INDIVIDUALES - EXPOSICIONES COLECTIVAS

| | | |
|---|---|---|
| 1980 | - | El Arte en Antioquia en la Década de los Setenta. Exposición Inaugural. MAMM |
| 1984 | + | Débora Arango Exposición Retrospectiva (1937-1984). Museo de Arte Moderno de Medellín |
| | + | Débora Arango Exposición Retrospectiva (1937-1984). Biblioteca Luis Ángel Arango.Bogotá |
| 1985 | + | Débora Arango Exposición Retrospectiva (1937-1984).Centro de Arte Actual. Pereira |
| | | Débora Arango Exposición Retrospectiva (1937-1984). Museo de Arte Moderno La Tertulia.Cali. |
| | - | 85 Años de la Plástica en Antioquia. Museo de Antioquia. Medellín |
| 1987 | | **Débora Arango dona al MAMM 233 obras de su autoría por escrituras públicas. 44 de las obras de la escritura 7028 pertenecientes a la colección del MAMM permanecen en calidad de préstamo a la maestra Débora Arango en su casa de Envigado.** |
| | - | La Acuarela en Antioquia. Museo de Arte Moderno de Medellín |
| | - | La Acuarela en Antioquia. Biblioteca Luis Ángel Arango. Bogotá |
| | + | XXXI Salón Nacional de Artistas: Homenaje. Aeropuerto Olaya Herrera de Medellín |
| 1988 | + | Exposición individual. Galería Pluma. Bogotá |

| | | |
|---|---|---|
| | + | Exposición individual. Casa Fiscal de Antioquia. Bogotá |
| 1989 | - | Salón Nacional de Artistas. Bogotá (Invitada) |
| 1990 | + | Concejo de Medellín |
| 1991 | + | Cuatro temas en la obra de Débora Arango: el desnudo, la religión, la política, la denuncia social. Museo de Arte Moderno de Medellín |
| | + | Óleos y acuarelas. Sala Concejo de Medellín |
| 1992 | + | Bailarines, bañistas y paseantes. Museo de Arte Moderno de Medellín |
| | | América. Museo Real de Bellas Artes. Amberes. Bélgica |
| 1993 | + | Retratos. Museo de Arte Moderno de Medellín |
| | + | Acuarelas. Museo de Arte Moderno de Medellín |
| | + | Cuatro temas en la obra de Débora Arango. Museo Universitario, U. de A. Medellín |
| | - | En torno a la mujer. Fabricato. Bello |
| 1993 /94 | - | Frente al espejo. 300 años del retrato en Antioquia. Museo de Antioquia. Medellín |
| | - | Frente al espejo. 300 años del retrato en Antioquia. Banco de la República. Bogotá |
| 1994 | - | 50 años de pintura y escultura en Antioquia. Suramericana de Seguros y Museo de Arte. Moderno de Medellín |
| Agosto | + | Cuatro temas en la obra de Débora Arango. Palacio de la Cultura. Medellín |
| Noviembre | + | Cuatro temas en la obra de Débora Arango. Teatro Amira de la Rosa. Barranquilla |
| Diciembre | + | Cuatro temas en la obra de Débora Arango. Museo de Arte Moderno de Cartagena |
| | - | Discípulas del maestro Pedro Nel Gómez. Casa Museo Pedro Nel Gómez. Medellín |
| 1995 | | |
| Enero | + | Cuatro temas en la obra de Débora Arango. Centro de Arte Contemporáneo. Santa Marta |
| | - | En torno a la mujer. Universidad Cooperativa de Colombia |
| Febrero | + | Bañistas y paseantes. Museo de Arte Moderno de Medellín |
| Marzo-abril | + | Cuatro temas en la obra de Débora Arango. Museo de Arte Moderno de Bucaramanga |
| Marzo-abril | + | La virtud del valor. Suramericana de Seguros. Medellín |
| Mayo | + | Cuatro temas en la obra de Débora Arango. MAMM. Medellín |
| Junio | + | Débora: reportera de la ciudad. MAMM |
| | + | Concejo de Medellín Débora Arango. Homenaje a la artista |
| 1996 | + | Débora Arango Exposición Retrospectiva. Biblioteca Luis Ángel Arango del Banco de la República. Bogotá |
| Feb - marzo | + | Exposición Débora Arango. MAMM |
| Oct - nov | + | Exposición Débora Arango. MAMM |
| Abril - sept | + | Exposición Retrospectiva Débora Arango |
| Septiembre | + | Homenaje a Débora Arango. Metro Arte. Universidad de Medellín |
| Noviembre | + | De la ciudad: su gente MAMM. Comisión Asesora para la Cultura del Concejo de Medellín |
| Diciembre | + | De la ciudad: Patrimonio Artístico. MAMM. Comisión Asesora para la Cultura del Concejo de Medellín |
| 1997 | | |
| Enero - feb. | + | Exposición Débora Arango «Testimonios». MAMM |
| Febrero | + | Exposición Inauguración Universidad Cooperativa. Sede Envigado. |
| | | Débora Arango: "La religión, la política y el desnudo». |

| | | |
|---|---|---|
| | - | Dos obras en comodato para la Biblioteca Luis Ángel Arango del Banco de la República |
| Junio - nov. | - | Patrimonio Artístico de la ciudad. Donación Débora Arango: 10 años. Exposición inaugural en la entrega de la reforma y ampliación de la segunda etapa del MAMM. Sala Débora Arango: obras de su colección. |
| Diciembre | + | Homenaje nacional a Débora Arango<br>Exposición MAMM. «Homenaje Permanente». Sala Débora Arango y dos salas adicionales. |
| 1998 | | |
| Feb. - marzo | + | Exposición Débora Arango «La religión, la política y el desnudo». MAMM |
| Abril - mayo | + | Exposición Débora Arango «De la ciudad». MAMM |
| Mayo | + | Exposición Permanente en el Banco de la República con las obras "Montañas" y "Amanecer". |
| Nov. - diciembre | + | En el umbral de la modernidad. Museo de Arte Moderno de Bogotá<br>Homenaje a Débora Arango y Pedro Nel Gómez. Palacio de la Cultura. Medellín |
| 1999 | | |
| Marzo – abril | + | Exposición Splendida Femina de Débora Arango. Sala de Arte. Biblioteca U.P.B. Medellín |
| Mayo - julio | + | Exposición Débora Arango. Biblioteca de Empresas Públicas de Medellín. Edificio Inteligente |
| | - | Exposición Arte y violencia en Colombia, desde 1948. Museo de Arte Moderno de Bogotá |
| Nov. - diciembre | + | Cartones Centenario maestro Pedro Nel Gómez - Obras de Débora Arango. MAMM |
| Diciembre | + | Exposición Débora Arango. Suramericana de Seguros. Medellín |
| 2000 | | |
| Marzo - abril | + | Memoria y procesos en la obra de Débora Arango. MAMM |
| Agosto | + | Homenaje Débora Arango. IX Salón Regional de Artistas. Zona Antioquia |
| Octubre | - | Nueve obras de la colección del MAMM en comodato en el nuevo Museo de Antioquia, en exhibición permanente: *Hermanas de la Presentación, La bañera, La oración de la tarde, La Celestina, La huida del convento, Contrastes, Viuda, Adolescencia , Bailarina (Guillermina).* |
| Diciembre | | Exposición Heterotopías: Medio siglo sin lugar. 1918-1968. Museo Nacional<br>Centro de Primavera 2001 de Arte Reina Sofía. Madrid (España) |
| Nov. - mar. 2001 | + | Colección Débora Arango - Patrimonio Vivo - Patrimonio Artístico. MAMM |
| 2001 | | |
| Enero- marzo | + | Colección Débora Arango. Patrimonio Vivo. Patrimonio Artístico. MAMM |
| Abril - junio | + | Débora Arango. Patrimonio Vivo, Patrimonio Artístico. Museo de Arte Contemporáneo de Caracas Sofía Imber. Caracas (Venezuela) |
| Abril - agosto | + | Débora Arango: Desde el corazón. Museo de Antioquia |
| Sept. - octubre | + | Débora Arango. Acuarelas. X Festival Internacional de Arte de Cali.<br>Proartes . Museo de Arte Moderno La Tertulia . Santiago de Cali. |
| 2002 | + | Débora Arango. Acuarelas. Museo de Arte de Pereira |
| 2003 | | Tiempos de Paz. Acuerdos en Colombia 1902-1994. Museo Nacional. Bogotá |
| 2004 | - | Inverted Utopias: The Avant-Garde in Latin America 1920-1970. The Museum of Fine Arts, Houston. EE.UU.<br>Débora Arango: una revolución inédita en el arte colombiano. Museo de América. Madrid (España) |
| 2004-2006 | - | Otras miradas. Ministerio de Relaciones Exteriores. Venezuela, Santiago de Chile (Chile), Buenos Aires (Argentina), Sao Paulo (Brasil), México, Estados Unidos. |
| 2005 | + | Débora Arango. Museo de Arte de Caldas |
| | + | Débora Arango. Acuarelas. Museo de Arte del Tolima |

SALA DE ESTUDIO
01211

## PRINCIPALES EDICIONES Y PUBLICACIONES CON OBRAS DE LA COLECCIÓN DEL MAMM

| | |
|---|---|
| 1984 | Catálogo Débora Arango - Exposición Retrospectiva 1937-1984, Museo de Arte Moderno de Medellín. |
| 1986 | Edición de video sobre Débora Arango BBC de Lóndres |
| | Edición de video Débora Arango, Iris Produciones - Medellín |
| | Edición libro Débora Arango - Editorial Benjamin Villegas - MAMM - Telecom. |
| 1987 | Catálogo: La Acuarela en Antioquia - MAMM. |
| 1987 | Serigrafía: Las Monjas y el Cardenal - 100 ejemplares firmados - Zeta Serigrafía - MAMM. |
| 1988 | Afiche: La Amiga, MAMM. |
| 1992 | Catálogo exhibición America Bride of the Sun. 500 Years Latin America and the Low Countries. Royal Museum of Fine Arts. Antwerp. Belgium. |
| 1993 | Afiche: El Músico - Orquesta Filarmónica - MAMM. |
| | Catálogo Frente al Espejo – 300 años del Retrato en Antioquia – Museo de Antioquia |
| 1994 | Catálogo 50 Años Pintura y Escultura en Antioquia. Suramericana - MAMM. |
| 1995 | Catálogo La Virtud del Valor Suramericana de Seguros. Medellín |
| 1996 | Catálogo Débora Arango - Exposición Restrospectiva. Banco de la República -Biblioteca Luis Angel Arango. Bogotá. |
| | Débora Arango. El Arte de la Irreverencia. Secretaría de Educación y Cultura de Medellín. Comisión Asesora para la Cultura- Concejo de Medellín. |
| 1997 | CD-ROM, libro y video. Ministerio de Cultura. República de Colombia. |
| | Catálogo exposición Colombia en el Umbral de la Modernidad, Museo de Arte Moderno de Bogotá |
| 1999 | Catálogo Arte y Violencia en Colombia desde 1948, Museo de Arte Moderno de Bogotá |
| 2000 | Un Metro de Arte – Nueve vallas Débora Arango en Estaciones del Metro de Medellín, Asencultura – MAMM - Metro |
| | Libro Heterotopías : Medio siglo sin lugar. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. |
| 2001 | Carpeta «A la Usanza» - Museo de Arte Moderno de Medellín. |
| | Afiche: «Bailarina» (Guillermina)- Ciudadanía Plena para las Mujeres. IDEA, Gobernación de Antioquia y Secretaría de Equidad de Género paras las Mujeres. |
| | Afiche: : «Adolescencia»- Museo de Antioquia. |

## PRINCIPALES DISTINCIONES

| | |
|---|---|
| 1937 | Primer Salón de Artistas Profesionales - Club Unión - Medellín. |
| 1984 | Premio Secretaria de Educación y Cultura de Antioquia a las Artes y a las Letras. |
| 1985 | Mundo de Oro en Cultura |
| 1991 | Medalla al Mérito Porfirio Barba Jacob - Alcaldía de Medellín. |
| 1993 | Medalla al Mérito Artístico y Cultural - Instituto Distrital de Cultura y Turismo - Santafé de Bogotá. |
| 1994 | Orden Nacional al Mérito en el Grado de Gran Cruz - Presidencia de la República. |
| 1995 | Maestra Honoris Causa - Universidad de Antioquia. |
| 1995 | Medalla al Mérito Cultural Gerardo Arellano. Ministerio de Cultura Teatro Metropolitano Medellín. |
| 1995 | Medalla Alcaldía de Medellín. |
| 1997 | Cruz de Boyacá. Homenaje Nacional. |
| 1997 | Colombiano Ejemplar – Periódico El Colombiano |
| | Ciudadano Ejemplar – Categoría Oro – Alcaldía de Medellín. |
| 2001 | Escudo de Antioquia - Categoría Oro - Gobernación de Antioquia. |
| 2003 | Cruz de Boyacá - Presidencia de la República |

GRUPO EULEN

EULEN SEGURIDAD

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA

CENTRO CULTURAL Y EDUCATIVO ESPAÑOL REYES CATÓLICOS

MAPFRE COLOMBIA

MUSEO DE ARTE MODERNO DE MEDELLÍN

Programa concertado con:

República de Colombia
MINISTERIO DE CULTURA